



FIȘA DISCIPLINEI

Fonetică, textologie aplicată, stilistică

Anul universitar: 2025/2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Departamentul de Limba Maghiară și Lingvistică Generală
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limba și literatura maghiară (monospecializare)
1.7. Forma de învățământ	Învățământ cu frecvență

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Fonetică, textologie aplicată, stilistică				Codul disciplinei	LLM1124
2.2. Titularul activităților de curs			Lect. univ. dr. Huszthy Bálint, lect. univ dr. Sándor Katalin				
2.3. Titularul activităților de seminar			Asist. univ. dr. Dimény Hajnalka				
2.4. Anul de studiu	I.	2.5. Semestrul	1	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	DS

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	6	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar/ laborator/ proiect	4
3.4. Total ore din planul de învățământ	84	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar/laborator	56
Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					15
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminare/ laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat (consiliere profesională)					2
Examinări					2
Alte activități					0
3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)				42	
3.8. Total ore pe semestru				126	
3.9. Numărul de credite				5	

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sală de curs, videoproiector, PC, boxe
5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului	Sală de seminar, materiale listate pentru prezentări, boxe

6. Competențele specifice acumulate¹

Competențe profesionale/esențiale	<ul style="list-style-type: none"> C5.1 Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii B în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de bază specifice limbii B. C3.1 Definirea și exemplificarea conceptelor, domeniilor și metodelor lingvistice de bază, a structurii și funcționării limbii materne în sincronie și diacronie C3.2 Explicarea și interpretarea realității lingvistice contemporane. Explicarea principalelor linii de evoluție a limbii materne, a diferențelor dintre normă și uz Explicații despre sistemul fonologic al limbii maghiare contemporane C1.3 Aplicarea conceptelor de lingvistică generală, teorie literară și a metodelor comparatiste în investigarea dinamică și interrelaționarea fenomenelor literare/culturale. Relaționarea discursului literar cu discursul cultural, în general, dar și cu cel științific. C1.4 Abordarea critică a ideilor și orientărilor teoretice în studiul literaturii precum și al lingvisticii. C2.1 Definirea principalelor trasături ale comunicării orale și scrise, ale receptării și producerii de texte (inclusiv a textelor științifice din domeniul umanist). C2.6 Elaborarea unui discurs oral/scris complex, bogat lexical și sintactic, articulat precis din punct de vedere logic pe o temă dată.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice. CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională. Comunicare scrisă și orală eficientă în limbaj științific <ul style="list-style-type: none"> CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbă și literatură, în deplină concordanță cu etica profesională. CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Stilistică și intermedialitate: studierea și înțelegerea problematicei stilului în contextul teoretic al intermedialității și al studiilor culturale, interpretarea diferitelor relații dintre text și imagine (texte literare, pictură, fotografie, film, ecranizare)
---------------------------------------	--

¹ Se poate opta pentru competențe sau pentru rezultatele învățării, respectiv pentru ambele. În cazul în care se alege o singură variantă, se va șterge tabelul aferent celeilalte opțiuni, iar opțiunea păstrată va fi numerotată cu 6.



7.2 Obiectivele specifice	Stilistică și intermedialitate: cunoașterea, abordarea critică și aplicarea unor noțiuni și probleme teoretice legate de stil și intermedialitate (în cadrul studiilor culturale și media). Interpretarea operelor și relațiilor intermediale (ex. poezia vizuală, ekphrasis, ecranizare, literatură și fotografie), contextualizarea operelor din punct de vedere istoric și sociocultural.
----------------------------------	--

8. Conținuturi

8.1 Curs (Fonetică)	Metode de predare	Observații
1. Introducere în fonetică și fonologie	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
2. Vocale	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
3. Consonante	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
4. Coarticularea	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
5. Segmente și suprasegmente (prozodie: intonație)	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
6. Problematika silabelor	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	
7. Zonele periferice în fonetică și fonologie	Prelegere, discuții interactive, prezentare ppt	

Bibliografie

Obligatorie:

Siptár Péter: Hangtan. In: É. Kiss Katalin, Kiefer Ferenc, Siptár Péter (szerk.): Új magyar nyelvtan. Osiris Kiadó, Budapest, 2003: 287–292, 320–321.

Kassai Ilona: Fonetika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2005: 29–37, 41–49, 58–70, 89–105, 119–125, 149–158.

Gósy Mária: Fonetika, a beszéd tudománya. Osiris Kiadó, Budapest, 2004: 11–21, 22–31, 37–41, 52–84, 148–153, 182–186, 244–254.

A magyar helyesírás szabályai, Akadémiai Kiadó, Budapest, 12. kiadás: 50–60. pontok, 32–37.

Recomandată:

Forró Orsolya: A magyar hangtan alapjai (egyetemi jegyzet). PPKE BTK, Piliscsaba, 2018. Online: https://btk.ppke.hu/uploads/articles/4090/file/forroo_hangtan_rev1.pdf

Kenesei István (szerk.): A nyelv és a nyelvek. Akadémiai Kiadó, Budapest, 2004: 4. fejezet: Hangok.

Siptár Péter: Kis magyar fonológia. Pannon Egyetemi Kiadó, Veszprém, 2015: pp. 4–31. Online: <http://mek.oszk.hu/13800/13882/13882.pdf>

Jacques Durand & Siptár Péter: Bevezetés a fonológiába. Osiris Kiadó, Budapest, 1997: pp. 15–33.

- Huszthy Bálint: Az idegen akcentus elméleti előnyei. Általános Nyelvészeti Tanulmányok XXXI, 2019: pp. 137–165.

8.1 Curs (Stilistică)	Metode de predare	Observații



1. Introducere: stilul în contextul intermedialității. Interdisciplinaritatea stilisticii. Aspectele socioculturale ale stilului. Noțiuni de bază: stil, text, multimedialitate, intermedialitate, monomedialitate.	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
2. “Antecedentele” istorice ale problematicei intermedialității și a relației imagine-text în diferite discipline (estetică, istoria artei, filosofia artei) ut pictura poesis, paragone	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
3. Ecfrază (ekphrasis). Abordări teoretice (W. J.T. Mitchell, Kibédi Varga, Milián O.). Descrierea operelor de artă în texte literare.	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
4. Literatură și film. Medialitatea filmului. Teorii ale ecranizării. Partea 1.	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
5. Literatură și film. Medialitatea filmului. Teorii ale ecranizării. – dincolo de principiul fidelității Partea 2.	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
6. Literatură și fotografie. Medialitatea fotografiei. Fotografia ca „image-act”. Era post-fotografică (?) Abordări teoretice ale fotografiei (A. Bazin, R. Barthes, S. Sontag, H. Belting, J. Schröter)	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
7. Concluzii, discuții.	muncă frontală – metodă de dialog însoțite de explicațiile profesorului	
Bibliografie: Dánél Mónika – Sándor Katalin (2018) <i>Intermedialitás</i> . In: Média- és kultúratudomány. Kézikönyv. Ráció Kiadó, Budapest, pp. 283-287. Pethő Ágnes: Filmvászonra vetített irodalom. Az adaptáció mint mediális fölülírás? In uő: <i>Műzsák tükre. Az intermedialitás és az önreflexió poétikája a filmben</i> . Csíkszereda, Pro-Print, 2003. 99–108. Milián Orsolya: <i>Az ekphrasisz fikciói. Elméleti, történeti és diszciplináris áttekintések az ekphrasisz teoretikus diszkurzusaiban</i> . Doktori disszertáció. Szegedi Tudományegyetem, 2009. 23–31. W. J. T. Mitchell: <i>Ekphrasis and the Other</i> . http://www.rc.umd.edu/editions/shelley/medusa/mitchell.html Hans Belting: <i>Kép-antropológia. Képtudományi vázlatok</i> . Budapest, Kijarat Kiadó, 2003. Sándor Katalin: <i>Nyugtalanító írás/képek. A vizuális költészet intermedialitásáról</i> . Kolozsvár, EME, 2011. Füzi Izabella – Török Ervin: Verbális és vizuális intermedialitás: törés, fordítás vagy párbeszéd? In uők: <i>Bevezetés az epikai szövegek és a narratív film elemzésébe</i> . http://szabadbolcseszlet.elte.hu/mediatar/vir/tankonyv/tartalom.html Roland Barthes: <i>Világoskamra. Jegyzetek a fotográfiáról</i> . Budapest, Európa Kiadó, 2000. André Bazin: A fénykép ontológiája. In uő: <i>Mi a film?</i> Budapest, Osiris, 1993. 16–24. www.intermedia.c3.hu/mszovgy1/bazin.htm		
8.2 Seminar (Stilistică)		



1. Introducere. Prezentarea tematicii, a obiectivelor și a metodelor de evaluare, organizarea grupelor. Discuție introductivă.	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
2. Relații interculturale și intermediare. Bodor Ádám. Ferenczi Gábor: <i>A barátkozás lehetőségei</i> (2007)	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
3. Vizionare de film. Ferenczi Gábor: <i>A barátkozás lehetőségei</i> (2007)		
4. Relații interculturale și intermediare. Bodor Ádám. Ferenczi Gábor: <i>A barátkozás lehetőségei</i> (2007)	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
5-6. Ecfrază (ekphrasis). Picturile lui P. Brueghel și descrierile acestora în texte literare.	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
7. Literatură, fotografie, film. Fotografia ca image-act. Julio Cortázar: <i>Nagyítás</i> . Michelangelo Antonioni: <i>Blow-Up</i> .	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
8-9. Literatură, fotografie, film. Fotografia ca image-act. Michelangelo Antonioni: <i>Blow-Up</i> .	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
10-11. Text literar + ecranizare la alegerea comună a studenților și a cadrului didactic	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
12-13. Szántó T. Gábor: <i>Hazatérés</i> (2004) – și ecranizarea: Török Ferenc: <i>1945.</i> (2017)	discuții de grup, dialog cu explicații, dezbateri	
14. Concluzii, discuții.		

Bibliografie

Dánél Mónika: Úton. Kulturális és mediális kontaktzónák. (Bodor Ádám: *A barátkozás lehetőségei*). *Szépirodalmi Figyelő* 2016/3. 78–87.

Milián Orsolya: *Az ekphraszisz fikciói. Elméleti, történeti és diszciplináris áttekintések az ekphraszisz teoretikus diszkurzusaiban*. Doktori disszertáció. Szegedi Tudományegyetem, 2009. 23–31.

Imrei Andrea: Felhőjáték – a megkettőződés motívumának narratológiai vizsgálata Julio Cortázar *Nagyítás* című művében. *Palimpszeszt*, 1997. 8. sz. http://magyar-irodalom.elte.hu/palimpszeszt/08_szam/24.htm

Sághy Miklós: Holokausztmagyarok. Török Ferenc és Szántó T. Gábor együttműködéséről. *Élet és Irodalom*, LXI. évf. 33. sz. 2017. aug. 18. <https://www.es.hu/cikk/2017-08-18/saghy-miklos/holokausztmagyarok.html>

8.3 Seminar (Ortografie)	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Principiile ortografiei maghiare	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie dictare 	
2. Litere. Alfabetul. Despărțirea cuvintelor	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie dictare 	
3. Majuscula. Semnele de punctuație. Cuvintele și numele străine. Abrevieri. Numere	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie 	



	dictare	
4. Numele proprii	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie dictare 	
5. Cuvintele compuse	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie dictare 	
6. Exerciții	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • exerciții de ortografie dictare 	
7. Colocviu: examen scris	<ul style="list-style-type: none"> • test de ortografie dictare 	

Bibliografie

Obligatorie:

A magyar nyelv értelmező kéziszótára. 12. kiadás.

Helyesírási tanácsadó portál: www.helyesiras.mta.hu (2018. szeptember 15.)

Mi változik az új helyesírási szabályzatban? *Nyelv és tudomány* 2013. március 7. <https://www.nyest.hu/hirek/mi-valtozik-az-uj-helyesirasi-szabalyzatban> (2018. szeptember 15.)

Recomandată:

Bozsik Gabriella, V. Raisz Rózsa (szerk.): *Helyesírásunk időszzerű kérdései a 21. század kezdetén*. Eszterházy Károly Főiskola Magyar Nyelvészeti Tanszéke, Eger, 2004

Fercsik Erzsébet: *Helyesírási kalauz I*. Krónika Nova Kiadó, Budapest, 2001

Keszler Borbála: *Írásjelhasználat szabályai, problémái és története*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 2004

Helyesírás gyűjtőoldal a nyest.hu-n:

https://www.nyest.hu/hirek/kereses/Helyes%C3%ADr%C3%A1s?force_desktop&start=380&limit=500 (2018. szeptember 15.)

Változik a helyesírás – ésszerűen vagy ésszerűen? *Nyelv és tudomány* 2014. május 6.

<https://www.nyest.hu/hirek/valtozik-a-helyesiras-br-esszeruen-vagy-esszeruen> (2018. szeptember 15.)

Változik a helyesírás – a dz marad. *Nyelv és tudomány* 2014. május 21. <https://www.nyest.hu/hirek/valtozik-a-helyesiras-a-dz-marad> (2018. szeptember 15.)

8.4 Seminar (Textologie aplicată)	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Discutarea activităților de seminar. Pasurile scrierii textelor științifice	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare • discuții 	
2. Alegerea temei. Surse științifice. Metode științifice	<ul style="list-style-type: none"> • discuții • învățare deductivă pe baza unor exemple 	
3. Interpretarea textelor științifice: tehnici de citire, tehnici de notare, schițe	<ul style="list-style-type: none"> • prezentare • muncă personală • discuții 	
4. Redactarea textelor științifice I. (notare, adnotare, moduri de	<ul style="list-style-type: none"> • exerciții pe baza unui text • discuții 	



argumentare, raționament, coerență, structură, paragrafe)		
5. Redactarea textelor științifice II. Conținutul textului (citatul, note bibliografice, formatarea textului științific)	<ul style="list-style-type: none">• prezentare• discuții• exerciții pe baza unui text	
6. Redactarea textelor în Word (conținut, note bibliografice, bibliografii, formatare). Exerciții	<ul style="list-style-type: none">• exerciții pe calculator	
7. Examen	<ul style="list-style-type: none">• colocviu: examen scris	
Bibliografie Obligatorie: Gyurgyák János: <i>Szerkesztők és szerzők kézikönyve</i> . Budapest, Osiris, 1997. Recomandată: Szabó Katalin: <i>Kommunikáció felsőfokon</i> . Budapest, Kossuth Kiadó, 2002 Eco, Umberto: <i>Hogyan írjunk szakdolgozatot?</i> Budapest, Gondolat, é.n.		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Școlar Județean.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Fonetică	Examen – 80%	70%

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



10.4 Curs și seminar Stilistică și intermedialitate	Text logic, coerent, folosirea adecvată a conceptelor, termenilor aferente disciplinei, abordarea critică și originală a fenomenelor și operelor intermediale.	Prezentarea unei teme în cadrul seminariilor și activitate activă la seminarii + Examen scris	
40%			
10.5 Seminar/laborator	Ortografie	Colocviu – 20%	
	Textologie aplicată	Colocviu: Activitate pe parcursul seminariilor	30%
10.6 Standard minim de performanță			
<ul style="list-style-type: none"> Fonetică: nota minimă este 5. Ortografie: condiția pentru a participa la examen este prezența de 75% la seminarii, iar nota minimă este 5. Textologie aplicată: condiția pentru a participa la examen este prezența de 75% la seminarii, iar nota minimă este 5. Stilistică: condiția pentru a participa la examen este prezența de 75% la seminarii, iar nota minimă este 5. 			

11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă							

Data completării:
20.01.2025.

Semnătura titularului de curs

Lucy Belyar
Sandor Katalin

Semnătura titularului de seminar

Sandor Katalin

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
<https://lett.ubbcluj.ro>

Data avizării în departament:
29.01.2025

Semnătura directorului de departament

Bens" Al.19

Data avizării în Decanat
Numele și semnătura decanului